

DE	<b>EU-Konformitätserklärung</b>
EN	<b>EC-Declaration of Conformity</b>
FR	<b>Déclaration CE de conformité</b>
ES	<b>Declaración CE de conformidad</b>
IT	<b>Dichiarazione CE di conformità</b>
NL	<b>EU-Conformiteitsverklaring</b>

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant  
 J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Designation  
 du produit / Denominación del producto /  
 Denominazione del prodotto / Beschrijving van de  
 machine

<b>Artikelbenennung (kurz)</b>  <b>VAGG Basis</b>
---

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / Applied Union harmonisation legislation / Législation  
 d'harmonisation de l'Union appliquée / Legislación de armonización de la Unión aplicada / Applicazione della normativa  
 di armonizzazione dell'Unione / Harmonisatiewetgeving van de Unie van toepassing

- 2006 42 EG      Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / Directive sur les machines / Directiva para máquinas /  
 Direttiva macchine / Machinerichtlijn
- 2014 30 EU      Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility / Compatibilité  
 électromagnétique / Compatibilidad electromagnética / Compatibilità elettromagnetica /  
 Elektromagnetische compatibiliteit
- 2011 65 EU      RoHS-Richtlinie / RoHS Directive / Directive RoHS / Directiva RoHS / Direttiva RoHS / RoHS-richtlijn

Angewendete harmonisierte Normen / Harmonised standards applied / Normes d'harmonisation appliquées / Normas  
 armonizadas aplicadas / Norme armonizzate adottate / Toegepaste geharmoniseerde normen

- Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung /  
 Safety of Machinery - Basic concepts, general principles for design – Risk assessment / Sécurité des  
 machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Appréciation du risque /
- EN ISO 12100:2010      Seguridad de máquinas - Conceptos básicos, principios generales de diseño – Estimación del riesgo /  
 Sicurezza delle macchine - concetti fondamentali, principi generali della progettazione – Valutazione  
 dei rischi / Veiligheid van machines - basisbegrippen, algemene eisen voor het ontwerp en de  
 constructie - Risicobeoordeling

- Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine  
 Gestaltungsleitsätze / Safety of machinery – Safety-related parts of control systems - Part 1: General  
 principles for design / Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la  
 sécurité - Partie 1 : principes généraux de conception / Seguridad de las máquinas. Partes de los  
 sistemas de mando relativas a la seguridad. Parte 1: Principios generales para el diseño / Sicurezza  
 del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali per la  
 progettazione / Veiligheid van machines - Veiligheidsgerelateerde delen van besturingssystemen -  
 Deel 1: Algemene beginselen voor het ontwerp
- EN ISO 13849-  
 1:2015

- Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit  
 den oberen und unteren Gliedmaßen / Safety of Machinery - Safety distances to prevent hazard  
 zones being reached by upper and lower limbs / Sécurité des machines - Distances de sécurité  
 empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses / Seguridad de  
 máquinas: Distancias de seguridad contra el contacto de los miembros superiores e inferiores con  
 zonas de peligro / Sicurezza delle macchine - Distanze di sicurezza per prevenire che le parti superiori  
 ed inferiori raggiungano le aree di pericolo / Veiligheid van machines - veiligheidsafstanden ter
- EN ISO 13857:2008

- voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones met de bovenste en onderste ledematen
- EN ISO 2151:2008 Akustik- Geräuschmessnorm für Kompressoren und Vakuumpumpen - Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 / Acoustics - Noise test code for compressors and vacuum pumps / Acoustique – Code d'essai acoustique pour les compresseurs et les pompes à vide / Acústica – Compresores y bombas de vacío, medición del ruido / Acustica – compressori e pompe a vuoto, determinazione dell'emissione sonora / Akoestiek - compressoren en vacuümpompen, bepaling van de geluidsemissie
- EN 1012-1:2010 Kompressoren und Vakuumpumpen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Kompressoren / Compressors and Vacuum Pumps - Safety requirements - Part 1: Air compressors / Compresseurs et pompes à vide - Prescriptions de sécurité - Partie 1 : compresseurs d'air / Compresores y bombas de vacío. Requisitos de seguridad. Parte 1: Compresores de aire / Compressori e pompe per vuoto - Requisiti di sicurezza - Parte 1: Compressori ad aria / Compressoren en vacuümpompen - Veiligheidseisen - Deel 1: Luchtcompressoren
- EN 60204-1:2006 +A1:2009 +AC:2010 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1 / Safety of Machinery - Electrical equipment of machines / Sécurité des machines - Équipement électrique des machines / Seguridad de máquinas – Equipamiento eléctrico de máquinas / Sicurezza delle macchine – Equipaggiamento elettrico delle macchine / Veiligheid van machines - elektrische uitrusting van machines
- EN 61000-6-2:2005 +AC:2005 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : normes génériques - Immunité pour les environnements industriels / Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-2: Normas genéricas. Inmunidad en entornos industriales / Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per gli ambienti industriali / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immunitet voor industriële omgevingen
- EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 +AC:2012 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère / Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-3: Normas genéricas. Norma de emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera / Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-3: Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienorm voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen
- EN 61000-6-4:2007 +A1:2011 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-4 : normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements industriels / Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-4: Normas genéricas. Norma de emisión en entornos industriales / Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-4: Norme generiche - Emissione per gli ambienti industriali / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-4: Algemene normen - Emissienorm voor industriële omgevingen
- EN IEC 63000:2018 Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances / Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la limitation des substances dangereuses / Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas / Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose / Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

Dokumentationsbevollmächtigter / Person authorised for documentation / représentant autorisé de la documentation /  
representante autorizado de documentación / mandatario per la documentazione / erkend  
documentatievertegenwoordiger

J. Schmalz GmbH / Zentralfunktion Produkt- und Konstruktionsprozesse

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, indications sur le soussigné / Firma  
y datos del firmante / Firma, dati concernenti il firmatario / Handtekening, omschrijving van de ondertekenaar

Glatten,

13.08.20

/ i.V.

  
Ralf Stockburger

Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum Automation

Head of Business Development Process, Vacuum Automation

